

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Giuseppe Atzeni, Francesco Atzori, Giuseppe Ignazio Boi

Alperes: Regione autonoma della Sardegna

**Tárgy**

A Tribunale civile e penale di Cagliari előzetes döntéshozatal iránti kérelme – A Szardínia Tartomány (Olaszország) által a mezőgazdasági ágazatban nyújtott támogatásokról szóló, 1997. április 16-i 97/612/EK bizottsági határozat (HL L 248., 27. o.) érvényessége

**Rendelkező rész**

A Szardínia Tartomány (Olaszország) által a mezőgazdasági ágazatban nyújtott támogatásokról szóló, 1997. április 16-i 97/612/EK bizottsági határozat vizsgálata nem tárt fel olyan elemet, amely e határozat érvényességét érintené.

(<sup>1</sup>) HL C 264., 2003.11.1.  
HL C 71., 2004.03.20.

**A Bíróság (III. tanács) 2006. március 9-i ítélete (az Oberlandesgericht Köln előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Siegfried Aulinger kontra Bundesrepublik Deutschland**

(C-371/03. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Kül- és biztonságpolitika – Közös kereskedelempolitika – A Szerb és a Montenegrói Köztársaság elleni embargó – 1432/92/EGK rendelet – Személyszállítás)**

(2006/C 131/10)

Az eljárás nyelve: német

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Oberlandesgericht Köln

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Siegfried Aulinger

Alperes: Bundesrepublik Deutschland

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Oberlandesgericht Köln – A Szerb és a Montenegrói Köztársaság, valamint az Európai Gazdasági Közösség közötti kereskedelem megtiltásáról szóló, 1992. június 1-jei 1432/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 151.,

4. o.) 1. cikke d) pontjának értelmezése – A Szerbia és Montenegró határára, illetőleg az onnan történő személyszállítás tilalma

**Rendelkező rész**

A Szerb és a Montenegrói Köztársaság, valamint az Európai Gazdasági Közösség közötti kereskedelem megtiltásáról szóló, 1992. június 1-jei 1432/92/EGK tanácsi rendelet 1. cikkének d) pontját úgy kell értelmezni, hogy a Szerbiába és Montenegróba irányuló, illetőleg az onnan induló, vállalkozási jellegű – szakaszos szállítás formájában végzett – személyszállítás tilos volt.

„Szakaszos szállításon” az embargós övezetbe, illetőleg az onnan történő, a Közösség valamely tagállamában székhellyel rendelkező vállalkozás és az embargós övezetben székhellyel rendelkező vállalkozás együttműködésében szervezett személyszállítás értendő, amelynek során az előbbi vállalkozás az embargós övezet határának közelébe, illetőleg onnan, a másik pedig erről a helyről az embargós övezetbe, illetőleg onnan az említett helyre szállítja az utasokat (az utasok átszállásával).

(<sup>1</sup>) HL C 289., 2003.11.29.

**A Bíróság (III. tanács) 2006. február 23-i ítélete (a Gerechtshof te 's-Hertogenbosch előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – E. A. van Hilten-van der Heijden örökösei kontra Inspecteur van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen buitenland te Heerlen**

(C-513/03. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Tőkemozgások – Az EK-Szerződés 73b. cikkének (1) bekezdése (jelenleg, a módosítást követően EK 56. cikk (1) bekezdés) – Öröklési illeték – Fikció, amely szerint azt a tagállami állampolgárt, aki e tagállam elhagyását követő 10 éven belül meghal, a halála időpontjában e tagállam lakosának kell tekinteni – Harmadik ország)**

(2006/C 131/11)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

**Az alapeljárás felei**

Felperes: E. A. van Hilten-van der Heijden örökösei

Alperes: Inspecteur van de Belastingdienst/Particulieren/Ondernemingen buitenland te Heerlen

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – *Gerechthof te 's-Hertogenbosch* – Az EK 57. cikk (1) bekezdésének, az EK 58. cikk (3) bekezdésének és a maastrichti záróokmány mellékletét képező, az Európai Közösséget létrehozó szerződés 58. cikkéről (egykori 73d. cikk) szóló (7. sz.) nyilatkozat értelmezése – Valamely tagállamnak az öröklési illetékre vonatkozó adójogi rendelkezése, amely szerint azt a tagállami állampolgárt, aki e tagállamban lakott, és az annak elhagyását követő 10 éven belül meghal, a fenti illeték alkalmazása szempontjából e tagállam lakosának kell tekinteni – A halála időpontjában valamely harmadik országban lakó állampolgár

**Rendelkező rész**

*Az EK-Szerződés 73b. cikkét (jelenleg EK 56. cikk) akként kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes a tagállamnak az alapügyben felmerülthöz hasonló olyan szabályozása, amely szerint azon tagállami állampolgár hagyatéka, aki az e tagállamban található lakóhelyének külföldre történő áthelyezését követő 10 éven belül meghal, oly módon illetékköteles, mintha ezen állampolgár fenntartotta volna lakóhelyét e tagállamban, miközben a más országok által kivetett öröklési illeték után illetékkedvezmény vehető igénybe.*

(<sup>1</sup>) HL C 85., 2004.04.03.

**A Bíróság (harmadik tanács) 2006. március 23-i ítélete (a High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Unitymark Ltd, North Sea Fishermen's Organisation, The Queen kontra Department for Environment, Food and Rural Affairs**

(C-535/03. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Halászat – Közönséges tőkehal – Halászati erő kifejtés korlátozása – Felülről nyitott merevítőrudas zsákháló – Az arányosság és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve)**

(2006/C 131/12)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Unitymark Ltd, North Sea Fishermen's Organisation, The Queen

*Alperes:* Department for Environment, Food and Rural Affairs

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) – A bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és járulékos feltételeknek a 2003. évre történő meghatározásáról szóló, 2002. december 20-i 2341/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 356., 12. o.) XVII. melléklete (4) bekezdése b) pontjának és (6) bekezdése a) pontjának érvényessége – A 2341/2002/EK tanácsi rendelet XVII. mellékletével összhangban a tagállamok számára további kikötőn kívül töltött napok biztosításáról szóló, 2003. március 14-i 2003/185/EK bizottsági határozat 1. cikkének érvényessége – Az EK 28., 29., 33. és 34. cikkel való összeegyeztethetőség – Az arányosság és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve – A kereskedelem szabadságának alapvető joga

**Rendelkező rész**

*A feltett kérdés vizsgálata nem tárt fel semmilyen olyan tény, amely befolyásolhatja:*

- *a bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és járulékos feltételeknek a 2003. évre történő meghatározásáról szóló, 2002. december 20-i 2341/2002/EK tanácsi rendelet XVII. melléklete (4) bekezdése b) pontjának és (6) bekezdése a) pontjának;*
- *a 2003. április 10-i 671/2003/EK tanácsi rendelettel módosított ugyanezen melléklet (4) bekezdése b) pontjának és (6) bekezdése a) pontjának;*
- *a 2341/2002 rendelet XVII. mellékletével összhangban a tagállamok számára további kikötőn kívül töltött napok biztosításáról szóló, 2003. március 14-i 2003/185/EK bizottsági határozat 1. cikkének érvényességét.*

(<sup>1</sup>) HL C 47., 2004.2.21.